

Jäsenvaltion toimittama tiivistelmä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keski-suurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen komission asetuksen (EY) N:o 1/2004 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 55/05)

XA-numero: XA 113/06

Jäsenvaltio: Yhdistynyt kuningaskunta

Alue: Luoteis-Englanti

Tukiohjelman nimi tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi: MCJ Casings Ltd

Oikeusperusta: The Government's powers for Regional Selective Assistance (RSA) and Selective Finance for Investment in England (SFIE) are provided in Section 7 of the Industrial Development Act 1982. Section 7(1) of the Act provides for financial assistance to be given on a discretionary basis in order to provide, maintain or safeguard employment in the Assisted Areas (AAs). Offers of assistance in England are subject to the consent of the Treasury

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Valikoiva investointiavustus (SFI), joka on 58 000 GBP ja maksetaan kahdessa erässä 18 kuukauden aikana

Tuen enimmäisintensiteetti: Suuruudeltaan 58 000 GBP oleva SFI-avustus on 5 % yrityksen kokonaishankekuluista (1 240 000 GBP)

Täytäntöönpanopäivä: Hankkeen on määrä käynnistyä 29.12.2006

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: Avustus maksetaan kahdessa erässä, kun pääomamenoihin, työpaikkojen luomiseen ja tuottavuuden kasvuun liittyvät tavoitteet on saavutettu. Loppumaksu suoritetaan 30.6.2008 mennessä

Tuen tarkoitus: Tavoitteena on alueen kehittäminen. Avustus noudattaa 7 artiklaa, joka koskee investointeja maataloustuotteiden jalostukseen ja kaupan pitämiseen. Tukikelpoisia menoja ovat uusien koneiden ja laitteiden hankinnat. Näitä ovat erityisesti laitosten hajua poistavat höyrypesulaitteet, sisäilmaston puhdistuslaitteet, työpisteet, jäähdytyslaitteet, kemialliset märkäpesurit ja lisävarusteet

Asianomainen ala/asianomaiset alat: MCJ Casings LTD:n päätoimiala on jalostaa ja pitää kaupan lampaan suolista tehtyjä makkarankuoria

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Northwest Regional Development Agency
PO Box 37
Renaissance House
Centre Park
Warrington WA1 1XB
United Kingdom

Internet-osoite:

<http://www.nwda.co.uk/RelatedContent.aspx?area=86&subarea=252&item=20029190203189955>

Sivun oikeassa alalaidassa oleva linkki Defra State Aid.

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Muut tiedot:

Yksityiskohtaiset tiedot tarjoustavoitteista löytyvät asiakirjasta kokonaisuudessaan.

Avustus maksetaan valikoivien investointiavustusten järjestelmässä, joka hyväksyttiin tuen N731/2000 mukaiseen valikoivaan alueelliseen tukeen. Perustamissopimuksen liitteen 1 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden jalostusta ei kuitenkaan hyväksytä N731/2000-järjestelmässä, ja MCJ Casings Ltd:n tuotteet kuuluvat liitteen 1 soveltamisalaan. Tästä syystä avustuksesta ilmoitetaan erikseen asetuksen (EY) N:o 1/2004 mukaisesti.

MCJ Casings Ltd harjoittaa toimintaansa Merseysiden tavoite 1 -alueella.

Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisen viranomaisen (Department for Environment, Food and Rural Affairs) puolesta päivännyt ja allekirjoittanut:

Neil Marr
Agricultural State Aid Advisor
Defra
8B 9 Millbank
c/o 17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

XA Numero: XA 100/06

Jäsenvaltio: Espanja

Alue: Katalonia

Tukijärjestelmän nimi tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Tuki maa- ja karjataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen parantamista varten.

Oikeusperusta: Orden ARP/203/2005, de 27 de abril, por la que se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para la mejora de los procesos de transformación y comercialización de los productos agrícolas y ganaderos (DOG C 4379 de 6.5.05)

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

Vuoden 2005 osalta: 100 000 EUR

Vuoden 2006 osalta: 4 500 000 EUR

Koska kyseessä on lainan korkotuki, taattu määräraha jakautuu koko laina-ajalle, joka on enintään 10 vuotta

Tuen enimmäisintensiteetti: Tukea myönnetään enintään 1,5 prosenttiyksikön korkotukena vahvistetuille lainoille maa- ja karjataloustuotteiden jalostus- ja kaupanpitämisprosesseja parantavien investointien rahoittamiseen. Lainan enimmäismäärä on 70 prosenttia tukikelpoisesta investoinnista (ALV:tä mukaan laskematta) ja enintään 1 400 000 EUR.

Tuen enimmäisintensiteetti on seuraava:

- 5,74 %, jos laina-aika on 10 vuotta
- 4,48 %, jos laina-aika on 8 vuotta
- 3,16 %, jos laina-aika on 5 vuotta.

Täytäntöönpanoajankohta: 7.5.2005

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: Tukea voidaan myöntää 31. joulukuuta 2006 saakka. Tukimaksut jakautuvat kymmenelle vuodelle siihen saakka, kunnes myönnetty lainat on kuoletettu kokonaan

Tuen tarkoitus: Tavoitteena on kannustaa yrityksiä investoimaan maataloustuotteiden jalostus- ja kaupanpitämisprosessien parannuksiin.

7 artikla

- Tukikelpoisia kustannuksia ovat
- kiinteän omaisuuden rakentaminen ja hankinta, lukuun ottamatta maanhankintaa,
- uusien koneiden ja laitteiden hankinta, mukaan luettuina tietokoneohjelmat ja -tuki,
- yleiskulut, jotka ovat enintään 12 prosenttia edellä mainituista kustannuksista, ja etenkin seuraavat kulut: teknisen investointisuunnitelman laatiminen ja investoinnin edellyttämä rakennuttajatoiminta, toteutettavuustutkimukset sekä menot kilpailukykyä parantaviin tarkoituksiin.

Asinomainen ala/asianomaiset alat: Perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen maataloustuotteiden jalostaminen ja kaupan pitäminen, lukuun ottamatta kalastustuotteita ja mukaan luettuina korkkituotteet (CN-koodit 4502, 4503 ja 4504), edel-

lyttäen, että jalostuksen tuloksena on myös maataloustuote tai että tuote sisältyy perustamissopimuksen liitteeseen I. Tukikelpoisten elintarviketeollisuuden investointien täytyy kohdentua seuraaville aloille:

- a) lihatuotteet
- b) maitotuotteet
- c) munat ja siipikarja
- d) erilaiset eläintuotteet
- e) öljy- ja valkuaiskasvit
- f) rehu
- g) vilja
- h) viini ja alkoholijuomat
- i) oliiviöljy
- j) tuoreet hedelmät ja vihannekset
- k) kukat ja viherkasvit
- l) peruna
- m) hedelmä- ja vihannesjalosteet
- n) siemenet
- o) rehuvalmisteet
- p) korkki.

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca
Generalitat de Catalunya
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona

Internet-osoite josta ovat saatavissa tukijärjestelmän koko teksti tai perusteet ja edellytykset, joiden mukaisesti yksittäistä tukea voidaan myöntää tukijärjestelmän ulkopuolella:

https://www.gencat.net/diari_c/4379/05116113.htm

Muita tietoja:

Toimivaltaisen viranomaisen allekirjoitus

Joan Luria i Pagès
Subdirector general de Programación
Departamento de Economía y Finanzas
GENERALITAT DE CATALUNYA